

---

GISELLA GRUBER:

Le doy la bienvenida a todos los participantes a la sesión de resumen del grupo SARP de At-Large el día miércoles 8 de mayo de 2013 a las 13 UTC. Antes de comenzar, quisiera pedirles a todos los participantes y recordarles que tenemos interpretación al español, nuestras intérpretes son Sabrina y Verónica, les pido que hablen a una velocidad razonable y que recuerden mencionar sus nombres, y no solamente para los registros sino también para permitirles a nuestras intérpretes que se los identifiquen en el otro canal lingüístico.

Gracias, y si se encuentran en el puente de Adigo o en el Adobe Connect, por favor recuerden silenciar sus parlantes. Le cedo la palabra a Avri.

AVRI DORIA:

Gracias Gisella. Muchas gracias a todos por participar, rápidamente voy a mencionar la agenda y luego vamos a comenzar con la discusión de los puntos.

En primer lugar quiero decir que el punto de comienzo es mencionar lo que es el SARP y cómo funcionamos. El punto de comienzo es el siguiente.

Cuando se cerró la cortina, los miembros del JAS y los miembros del grupo de los nuevos gTLDs, no pudieron tener más visibilidad en el proceso. Y este es el punto de comienzo en realidad de esta llamada y cómo llegamos ahí. Carla nos va a dar un breve resumen del SARP y

---

*Note: The following is the output resulting from transcribing an audio file into a word/text document. Although the transcription is largely accurate, in some cases may be incomplete or inaccurate due to inaudible passages and grammatical corrections. It is posted as an aid to the original audio file, but should not be treated as an authoritative record.*

---

luego vamos a hablar sobre cuáles fueron las decisiones, cuáles son los planes de implementación. Y vamos a hablar de la confidencialidad.

Y luego vamos a pasar a hablar del SARP y Karla Valente en esta primera parte va a hablar sobre el contexto del SARP. Luego Trang Nguyen que es la directora de las operaciones de los nuevos gTLD va a hablar sobre los planes de implementación, y luego vamos a tener presentaciones sobre los resultados del SARP. Lo va a estar presentando Zahid, quien es el presidente del SARP y también Cintra que participa del grupo Jazz.

Luego vamos a tener una sesión de preguntas y respuestas, y luego vamos a hablar de los pasos a seguir que en realidad no estoy muy segura de cuáles serán pero lo vamos a discutir al final de esta llamada. Si es necesario hacer algún cambio, por favor levanten la mano. Caso contrario vamos a continuar con esta agenda y Karla tiene la palabra.

KARLA VALENTE:

Muchas gracias Avri. Voy a hablar un poco sobre el proceso de la selección del SARP. La ICANN públicamente (audio) presentar voluntarios para que participaran de esta membrecía del SARP. Tenemos ocho individuos que se han presentado como candidatos de todas las partes del mundo.

Hemos elegido a 5 personas dentro de un grupo de muchas personas, ochenta. Y esto se hizo porque luego de la ronda de los nuevos gTLDs, teníamos varias solicitudes y había que definir cuántos miembros se iban a necesitar. Decidimos que iban a ser 5 y estos miembros iban a representar distintas regiones geográficas e iban a tener un contexto de experiencia diferente.

---

Entonces tenemos gente que por ejemplo opera o administra pequeños negocios en los países en desarrollo, personas que administran grandes compañías o que tienen un gran contexto financiero, y en otras áreas de desarrollo. Entonces la diversidad geográfica y la necesidad de experiencia son fundamentales para nuestros miembros.

También esto ayuda a equilibrar el número de solicitudes. Los individuos firmaron un NDA, un acuerdo de confidencialidad para participar de este programa de estos nuevos gTLD como evaluadores. Tuvimos una primera parte que un administrador externo ha ayudado a mediar este proceso, y este fue designado por el grupo de trabajo Jazz.

Con esta composición finalizada, el SARP fue entrenado. Se llevó a cabo capacitación con todos los materiales, y mucho de esto ya lo conocen, ustedes ya conocen acerca del programa porque ha sido publicado. Luego tuvimos una capacitación del grupo. Esta capacitación grupal cubrió todas las necesidades del programa y también la necesidad de buscar clarificación.

Luego de este entrenamiento grupal, elegimos a un miembro para presidir el grupo y ahora le voy a pasar la palabra a Zahid para que hable al respecto de las 6 reuniones que se van a llevar a cabo y la forma de comunicación. Y de esta manera se lleva a cabo la evaluación del solicitante.

Creo que desde mi punto de vista, o según lo que tengo que decir esto es todo. Tenemos deliberaciones que son definitivas. Muchas de estas tienen en cuenta a los representantes de la comunidad, a la ICANN, a los miembros del ICANN, al personal, y a diferentes miembros.

---

La idea una vez que se completa la tarea de evaluación, informar a los solicitantes mediante el sitio web y luego reunir toda la documentación que se requiere para que la administración y la junta resuelvan posteriormente cómo proseguir.

Esto es lo que tengo para decirles hasta el momento.

AVRI DORIA:

Gracias Karla, me gustaría pedirle a los participantes que guarden sus preguntas para el final de la sesión. Y que las coloquen en el chat si las tienen ahora para que los presentadores puedan pensar las respuestas. Ahora tenemos a Trang, pero antes de darle la palabra quiero decir que todo lo que hace el ICANN para tomar las decisiones hay varias etapas previas. Le doy la palabra a Trang.

TRANG NGUYEN:

Yo voy a continuar con lo que decía Karla. El trabajo del panel del SARP es bastante independiente y se basa en un manual de asistencia financiera sobre el cual se trabaja. Tenemos una serie de deliberaciones a las cuales votamos, por ejemplo en marzo hubo una publicación inicial donde se colocaron las solicitudes que teníamos hasta el momento en el programa de apoyo al solicitante y establecimos quiénes cumplían y quienes no con los criterios.

Luego de haber publicado esta información, tuvimos preguntas por parte de la junta y las discutimos. Y también por parte de los solicitantes respecto de si era necesaria más información. Luego publicamos esta información adicional en el sitio web, es decir se proporcionaron detalles adicionales para que el panel pudiera decidir si esta

---

determinada solicitud cumplía o no con los criterios para el programa de apoyo.

Una sola solicitud cumplió con los tres criterios, y el resto cumplía o no con los criterios. Esto es lo que tenemos hasta ahora.

AVRI DORIA: Gracias. Ahora le voy a dar la palabra a Zahid, ¿se encuentra conectado?

ZAHID JAMIL: Estoy conectado mediante el Skype y no puedo escuchar bien.

AVRI DORIA: Bueno, Zahid por favor ahora tiene la palabra. Díganos como presidente del grupo, cómo funciona, cuál es el proceso que se tuvo que atravesar, cuánto nos puede contar respecto de este proceso. Y si tiene una pregunta directa creo que hay ya posteada una pregunta en el Adobe que dice: ¿cómo se define el beneficio del interés público? Esta pregunta está dirigida hacia usted, así que tiene la palabra.

ZAHID JAMIL: Antes de responder la pregunta quiero darles algo de contexto respecto de cómo nos organizamos entre nosotros para establecer los procesos. La idea es comentar sobre las solicitudes en particular.

AVRI DORIA: Zahid, podría hablar por favor más lentamente..

---

ZAHID JAMIL: Perdón. ¿Me escuchan bien?

AVRI DORIA: Sí, lo escuchamos pero quiero recordarles a todos que digan sus nombres antes de intervenir.

ZAHID JAMIL: Gracias Avri. Algunas cuestiones a mencionar. Voy a hablar del contexto y también voy a tratar de responder las preguntas individuales que surjan. Antes de eso quiero decir que represento un grupo y que trata distintos tipos de decisiones. En realidad pasaron varios meses sin que nos podamos reunir y por supuesto puedo hablar ahora, si es que hay preguntas, de qué es lo que hacen los miembros del SARP.

También quisiera comentar lo siguiente. Los resultados individuales son los primeros que se tratan, no tengo ningún documento para leerles en este momento pero básicamente el proceso es el siguiente: se leen, los resultados, se discuten y se hacen preguntas. El grupo es bastante diverso.

Hay diferentes personas con diferentes tipos de experiencia, como se mencionó la experiencia de los panelistas es muy distinta y diversa lo cual hace que el grupo sea muy rico. El punto de comienzo era el siguiente: teníamos que decidir si queríamos que este proceso fuese confidencial o no, es decir discutimos mucho sobre la transparencia y sobre el proceso de este grupo.

Llegamos a la conclusión que dado que había consecuencias financieras y que había que contactar a determinadas personas, esto se tenía que

---

llevar a cabo teniendo en cuenta ciertas circunstancias y decidimos que íbamos a requerir cierta confidencialidad del proceso, aunque algunos datos iban a ser publicados. Quiero decirles que Avri y el resto de los participantes sí tenemos interacción con la comunidad.

AVRI DORIA: ¿Lo hemos perdido a Zahid? Escuchamos de repente un silencio en su línea.

ZAHID JAMIL: Quizás me pueden volver a llamar y puedo conectarme de mejor manera.

Decía que el SARP toma decisiones, el proceso continúa y también se habló de la capacitación. Todos los miembros del SARP tuvieron un proceso de auto estudio donde tuvieron que leer todos los documentos para poder comprender cómo funcionaría este proceso siguiendo el manual de asistencia. Mucha de la capacitación se llevó a cabo de manera online, también hubo una capacitación grupal porque si bien teníamos que redactar las reglas, teníamos que saber cómo redactarlas.

Luego tuvimos tres solicitudes que ya todos conocen. Y tenemos un alto grado de compromiso como ya se ha mencionado, con respecto a las solicitudes tienen un número de solicitud que se encuentra publicado.

La primera solicitud fue la de .kids y el proceso para manejar esta primera solicitud implicó mucho trabajo para determinar cómo íbamos a evaluar los diferentes criterios que se presentaron. Consideramos esta solicitud y luego la relacionamos con los criterios uno, dos y tres. Como

---

saben, los resultados se muestran en la página web del ICANN y lo que pueden ver es lo siguiente:

Hay un grupo de criterios, el número uno que tiene que ver con el beneficio del interés público, el criterio dos la necesidad financiera y el criterio tres. La idea era determinar si se cumplían con cada grupo de estos criterios, y esto fue evaluado por los miembros del SARP.

En cada uno de estos sub-criterios que pertenecen a un grupo, tienen que estar cumplidos. Nosotros no definimos nosotros mismos los criterios, lo hicimos teniendo en cuenta un documento que es el manual de asistencia, y este fue el documento que nos permitió evaluar las solicitudes. Determinamos si cumplían o no con los criterios.

En el primer caso vimos que .kids si cumplía con todos los criterios, entonces la ronda fue exitosa en este caso. En el segundo caso no se cumplió con ninguno de los criterios y el tercer caso fue para nosotros el más difícil, porque no cumplía con el grupo de criterios uno, pero sí con el número dos y tres. Entonces tuvimos que trabajar con esta solicitud.

Tuvimos muchos criterios que tuvieron que ser evaluados en forma individual dentro del grupo uno. Estos están delineados en el manual de asistencia. Entonces como hubo que trabajar en forma individual, la respuestas tenían que ser sí o no y teníamos que focalizarnos en las respuestas y luego asignar a esto un puntaje que sea lo más justo posible teniendo en cuenta el resultado final.

Y esto obviamente necesitó mucho trabajo. Creo que esa es una de las cadenas de caracteres de las cuales yo he estado participando al igual que muchos miembros dentro del ICANN y este grupo decidió por



---

unanimidad. Todas las decisiones se toman en forma unánime, teniendo en cuenta entre otras cosas al menos dos cuestiones o preguntas.

Una vez que se realiza la votación, se avanza con la decisión tomada. El aspecto positivo de este trabajo grupal es que todos los evaluadores llegan a una decisión unánime respecto de los criterios, y de esta manera deciden continuar con el trabajo. En el caso de la solicitud número tres, la decisión no fue sencilla porque nos requirió una gran cantidad de llamadas en teleconferencias.

La segunda solicitud que se presentó fue un tanto más sencilla de discutir (no hay audio)

AVRI DORIA: Me parece que no lo escuchamos..

ZAHID JAMIL: ¿Me escuchan?

AVRI DORIA: Perdimos la conexión con Zahid durante unos segundos.

ZAHID JAMIL: Gisella, ¿podrían llamarme nuevamente? Por favor.

GISELLA GRUBER: Vamos a intentar llamarlo.

---

ZAHID JAMIL: Gracias.

AVRI DORIA: Lo perdemos durante algunos segundos.

ZAHID JAMIL: Si me dicen qué parte no escucharon la puedo volver a repetir.

Lo que quería mencionar es lo siguiente: las decisiones que se toman se hacen en forma unánime y si hay una discusión se somete a votación. Una vez que se vota, se vota por unanimidad y luego se determinan cuáles son los pasos a seguir.

Como dije, hay una serie de reuniones. Se establece un comité para tratar los temas que son problemáticos. La idea es resolver estos conflictos para trabajar se forma segura, así que también entre nuestro trabajo tenemos que resolver estas cuestiones.

La idea del grupo es mantener la integridad al momento de tomar decisiones y al momento de emitir resultados. Muchas veces no podemos avanzar de forma coherente si no trabajamos en conjuntos, muchas veces podemos emitir comentarios sobre qué es lo que pensamos respecto de una solicitud en particular, o cuál es la sensación que tenemos al respecto.

GISELLA GRUBER: ¿Zahid? Lo volvimos a perder.. por favor Zahid podría silenciar su línea para que lo llamemos a la segunda línea que usted nos indicó.

- 
- ZAHID JAMIL: No estoy recibiendo la llamada, ¿podrían por favor volver a llamarme?
- Me voy a conectar a través de Skype.
- Entonces para mantener los valores y el mérito del contenido de la solicitud, trabajamos y como dije anteriormente tratamos de mantener la integridad en todas las decisiones que tomamos.
- Voy a detenerme aquí, y por supuesto tenemos otras cuestiones que seguramente tengamos que considerar en los procesos futuros. Pero voy a detenerme aquí para dar tiempo a que me llamen y mientras tanto si hay preguntas las pueden tipear en el chat del Adobe.
- AVRI DORIA: Gracias Zahid. Ahora me gustaría darle la palabra a Cintra para que nos dé una breve descripción de lo que se hace como representante de la comunidad por parte del JAS.
- .: No escuchamos nada.
- AVRI DORIA: ¿No me escucharon?
- GISELLA GRUBER: Avri, tu audio se entrecorta.

---

AVRI DORIA: Entonces voy a pedir que me llamen nuevamente pero mientras tanto le doy la palabra a Cintra.

CINTRA SOOKNANAN: Gracias Avri. Como se dijo, el SARP evalúa cada una de las solicitudes teniendo en cuenta su mérito y naturaleza. Se hacen preguntas para determinar si cumplen o no con los criterios. En estas instancias se considera el punto de vista de diferentes partes para poder crear estos criterios.

Quiero señalar que hubo mucha actividad dentro del chat, pero que la agenda menciona que tengo que hablar como representante del JAS. Como miembros del JAS, nosotros tenemos contacto con la comunidad que se realiza también a través del presidente del JAS y el objetivo es comunicarse con la comunidad para reevaluar ciertos criterios o mejorar.

También quiero mencionar que se realizan actividades de seguimiento que requiere el JAS y esto abarca el grupo de trabajo de Avri y que están específicamente definidas dentro de las reglas del SARP. Esto tiene que ver con la reevaluación de los solicitantes aprobados para determinar si han cumplido con los criterios en el tiempo oportuno. Se reeve también el acuerdo porque la comunidad puede no estar de acuerdo con esto.

También respecto de las solicitudes no aprobadas, evaluamos a los gTLDs que no han sido aprobados y el JAS se encarga de comentar al respecto. Finalmente me gustaría mencionar lo siguiente. El JAS ha mencionado que quiere la inclusión de gobiernos en el SARP en esta ronda, y no estoy segura si esto ya fue descrito en el manual. Pero en

---

todo caso esto sería una extensión del SARP o del programa de apoyo al solicitante.

AVRI DORIA:

Muchas gracias por tu comentario y recomendación respecto de los posibles próximos pasos para analizar estas recomendaciones. Perdón, Gisella me recuerda que debemos pronunciar nuestros nombres antes de hablar.

Alan Greenberg tenía una pregunta respecto de los miembros del SARP pero también teníamos una pregunta respecto de cómo se define el interés público, creo que eso ya fue respondido. También hay que ver si el panel tiene una determinación final y si tiene registros privados o si se cumplen los requisitos de transparencia y responsabilidad.

Los nombres del SARP no se dieron a conocer, entonces supongo que la pregunta es, ¿se van a dar a conocer estos nombres?. Se me pide que hable más despacio, espero estarlo haciendo.

Karla respondió que el panel puede actuar en forma privada y tuvo la privacidad necesaria. Luego tenemos los fundamentos de confidencialidad durante el proceso de evaluación, primero los detalles financieros, luego la falta de interacción. ¿Cuáles son los fundamentos para la confidencialidad abierta y cómo esta experiencia del SARP será transmitida al próximo SARP?

También alguien me pide que avance con la pantalla, no sé si yo tengo el control de la pantalla. Luego tuvimos una pregunta para Cintra respecto de si Cintra dijo gobierno local. Luego Yane pregunta si existe un plan para utilizar el dinero remanente, ya que ahora hay solamente

---

una solicitud aprobada para recibir asistencia. Veo que nadie está levantando la mano, ¿alguien tiene alguna pregunta o respuesta a estas preguntas? Veo que Alan tiene la mano levantada.

Alan, ¿quería ampliar su pregunta o le damos la palabra a Zahid?

ALAN GREENBERG:

Voy a ampliar mi pregunta y le doy la palabra a Zahid. Quiero entender el fundamento de por qué no se dan a conocer los nombres de los miembros individuales. Luego, no voy a preguntar qué persona votó tal o cuál criterio, pero sí sería bueno tener una matriz con las respuestas individuales para cada uno de los criterios para que la comunidad pueda comprender estas perspectivas, y los posibles solicitantes también entiendan por qué no aprobaron estos criterios.

Quizás en algunas de las siete preguntas. Entonces tener esta matriz de respuesta y entender quiénes fueron las personas a cargo de la evaluación, creo que sería beneficioso en pos de la transparencia.

AVRI DORIA:

Zahid, le doy la palabra.

ZAHID JAMIL:

Gracias Avri. Gracias por la pregunta Alan, me aclaró bastantes cosas. Quiero decir lo siguiente. Yo también tengo que respetar el NDA y la confidencialidad de los demás miembros del SARP, esta es la situación en la cual me encuentro. Pero sé que hay una preocupación al respecto, se hicieron comentarios respecto de una solicitud que no fue aprobada y ver cómo se puede afrontar esta situación.

---

Luego tenemos la preocupación respecto de la transparencia. Pero quiero decir que hubo por lo menos dos personas que estaban relacionadas si se quiere a la comunidad de la tercera solicitud, una de esas personas es quien les habla, yo mismo. Y otra persona que era de la región, si se quiere. Entonces vamos a tener que esperar hasta que se dé a conocer toda esta información.

Sí, tenemos que ver si una solicitud apropiada para una comunidad podría haber sido aprobada, creo que eso lo podemos ver. Pero luego tenemos que ver que hay diversidad entre los evaluadores del SARP, tal como se mencionó. Esto demuestra que las decisiones fueron tomadas en base al mérito.

AVRI DORIA:

Zahid, usted está hablando cada vez más rápidamente.

ZAHID JAMIL:

Les pido disculpas. Habiendo dicho esto, sí ayuda contar con una mayor transparencia. Yo no puedo hablar en nombre del SARO o del ICANN al respecto en esta instancia, pero creo que sería beneficioso luego de varios meses sin interacción entre los miembros del SARP retomar este punto y reverterlo.

Yo tengo obligaciones para con los miembros del SARP, luego la ICANN tiene obligaciones para con los miembros del SARP. Entonces ver hasta qué punto vamos a llegar con este nivel de divulgación. Personalmente creo que sería de utilidad. Y en segundo lugar creo que es cierto el nivel de información que se dé a conocer sería de utilidad sobre todo en esta instancia.

---

No creo, sin embargo, que los evaluadores individuales o conocer a estos evaluadores sea algo que podamos lograr. Pero sí podemos ver los puntajes obtenidos de la evaluación grupal.

Con respecto al tema del interés público, quisiera dar ejemplos. Sé que esto se trató con anterioridad a esta llamada. Si vemos los criterios de interés público, vemos que hay 7 subcriterios, y si los leen a cada uno de ellos, vamos a ver que si uno es un evaluador tiene que decir si otorga un puntaje de uno o de dos. Si vemos al criterio 1.4 en las evaluaciones, que tiene que ver con interés público pero específicamente con la ubicación geográfica, vamos a ver que allí se establece lo siguiente:

Si hay una solicitud de un pueblo originario o indígena, hay que darle un puntaje de dos. Y si está en otra región un puntaje de cero, y en el medio un puntaje de uno. Entonces esto ejemplifica que esto no es algo arbitrario, sino que nosotros tuvimos que aplicar los criterios que se nos otorgaron para otorgar estas calificaciones.

Quisiera decir también lo siguiente. Yo no sé cuál es la palabra correcta, y pido disculpas, no sé si hay que decir punto del contacto para el JAS, etc. Sé que Cindra mencionó algo al respecto pero contar con la CMR, ahí me lo dicen.

Tener un CMR para recibir los aportes del JAS fue de suma utilidad. En algunas instancias estábamos mirando los criterios y decíamos, ¿cómo hacemos con esto? También parte de la redacción era bastante estricta de lo que nos gustaba. Entonces contar con Cindra fue de mucha utilidad.



---

Obviamente que ella no fue miembro del SARP, entonces no decidía ni votaba. No tuvo influencia sobre las decisiones pero si tuvo un rol muy importante. Eso fue informarnos a nosotros qué pensaba el JAS respecto de cada uno de estos criterios.

Así que la contactamos para responder estas preguntas, creo que esto es algo de mucha utilidad, de mucha ayuda y es algo que debemos continuar haciendo en el SARP.

También estoy totalmente de acuerdo respecto de este aspecto de la especulación. A veces eliminar a una solicitud por completo por no recibir asistencia financiera es algo que tenemos que considerar.

Nosotros cuando tuvimos que tomar las decisiones, pensamos lo siguiente: ¿qué hacemos? ¿decidimos sobre la base de los criterios de evaluación que se nos asignaron? Y creo que queda claro que tiene que primar la integridad de nuestras decisiones.

Esto es algo que tenemos que considerar, quizás la comunidad quiera considerar ciertas instancias en las cuales alguna decisión podría ser injusta. Creo que la cantidad de solicitudes fue algo que nos desilusionó porque no se hizo una tarea a nivel global en cuanto a outridge o difusión al respecto. No hubo tiempo suficiente para hacer una tarea efectiva de difusión de outridge para solicitar la presentación de más solicitudes.

Entonces nosotros como SARP esperamos que esta solicitud de .kids sienta un precedente para futuras solicitudes. Para saber qué fue lo que sí funcionó. Obviamente que cada SARP va a decidir de manera independiente, pero esto si sienta un precedente,

---

También me gustaría decir lo siguiente. Nosotros en el SARP pudimos solicitar aclaraciones, pero tenemos una secuencia de trabajo. Entonces si hubiésemos solicitado aclaraciones para una solicitud, lo tendríamos que haber hecho para el resto porque no podemos hacer eso para un solicitante y para los otros no. Entonces de haber hecho esto habríamos ralentizado el proceso .

Sería de más utilidad que los evaluadores del SARP no tengan esta restricción y cuenten con el tiempo para formular estas preguntas o aclaraciones por parte de los solicitantes. También hay muchas cosas que los miembros del SARP quieren presentar a modo de contribución para los criterios. Por ejemplo, en el 1.1 o en el 1.2 tenemos determinadas sugerencias al respecto pero no creo que nos alcance el tiempo en esta llamada para presentar todo esto.

Creo que nosotros trabajando con el JAS y la comunidad, tenemos que mejorar esto a futuro.

AVRI DORIA:

Muchas gracias, ahora lo pudimos escuchar y entender mucho mejor. Veo que hay dos personas que han levantado su mano, Alan sigue con su mano levantada no sé si la tiene levantada de antes o volvió a levantar la mano, y luego Erik. Pero me parece que Erik estaba primero, no me queda claro.

ALAN GREENBERG:

He levantado la mano nuevamente. Quiero retomar mi pregunta.

---

Respecto de los nombres de las personas que integran el SARP y la matriz completa de respuestas, sin identificar quién respondió que cosa, no revelar esta información, ¿es algo que se les impuso a ustedes en las reglas? ¿Fue una decisión del grupo? ¿O no revelan esa información simplemente porque no se planteó la cuestión?

AVRI DORIA:

Alan, ¿usted quiere conocer cómo se votó en cada una de las subcategorías, cada voto de las subcategorías? ¿O quiere conocer a las personas?

ALAN GREENBERG:

Quiero saber: los nombres de las personas que participaron y, sin asociar los nombres a las respuestas, quiero ver para cada una de las siete preguntas de interés público, cuál fue el puntaje.

AVRI DORIA:

¿Para cada una de las solicitudes?

ALAN GREENBERG:

Para cada una de las solicitudes. No quiero saber qué evaluador respondió que cosa, obviamente que si las respuestas son unánimes se puede hacer una conclusión implícita. Yo formulo esta pregunta por lo siguiente.

En el ATRT estamos viendo que hay apertura y transparencia por defecto, o si esto por defecto es algo más bien cerrado. Entonces quiero

---

ver si el SARP o el personal a consciencia decidieron no dar a conocer esta información o simplemente por defecto esto no se trató. Gracias.

AVRI DORIA:

Me gustaría pasar a la pregunta de Erik.

No lo podemos oír. Parece que hay algún problema con el audio, dice que no tiene audio. Dice “estoy de acuerdo con Alan respecto de esta métrica para ver los siete criterios de interés público”

Eric está tipeando algo en el chat. Karla, ¿esto es algo que usted pueda mencionar? ¿Quién decidió el grado de apertura respecto de distintos detalles? ¿Cómo se hizo esto, a priori, no se hizo en absoluto, simplemente se aceptó? ¿Quién me puede aclarar algo al respecto?

ZAHID JAMIL:

Voy a responder y con todo gusto la vamos a escuchar a Karla.

No estoy seguro de si a ICANN quiere dar a conocer estos nombres, si se dio a conocer el nombre del presidente. No lo he tratado con Karla todavía, quizás quieran consultar a los miembros primero...Sinceramente no lo sé.

Entonces le voy a dejar la oportunidad a Karla de responder esto. Con respecto a los puntajes, quiero decir lo siguiente: nosotros tuvimos distintos debates respecto del nivel de detalle de cómo hacer las calificaciones, y esto lo tratamos dentro del SARP. Entonces los miembros del SARP sí debatimos y decidimos si queríamos dar detalles respecto de la calificación, y les puedo decir que los miembros del SARP

---

decidieron que en esta instancia dar muchos detalles respecto de la calificación, no era algo con lo cual se sentían a gusto.

No sé si esto va a cambiar a futuro, no lo puedo decir en esta instancia porque pasó bastante tiempo. Pero les digo que esta decisión no fue impuesta por el personal. El SARP hizo cierto razonamiento pero no sé hasta qué punto dentro del ICANN esto se divulgó y qué fue lo que no se divulgó.

Entonces nosotros decidimos respecto de este nivel de detalle que les estoy contando. Con respecto al resto es algo que quizás pueda tratar el personal del ICANN.

AVRI DORIA:

Karla, ¿quiere tomar esta pregunta?

KARLA VALENTE:

Con respecto a los miembros del SARP y los nombres, esto es algo que no puedo decir. Con respecto al nivel de detalle que se dio a conocer respecto de la evaluación, tratamos de trabajar en consonancia con el resto de las iniciativas dentro del programa de nuevos gTLD. Si hay alguna sugerencia sobre cómo avanzar, bueno.

Creo que tenemos que ver esto. Hay una buena manera de hacer avanzar esto, quizás esto pueda llegar a los niveles gerenciales desde este grupo. Quizás como este grupo ya no está activo, podamos transmitirle al ICANN este mensaje en pos de mejoras futuras para el programa. Hay un proceso de divulgación dentro de la ICANN.

---

Entonces quiero que si ustedes consideran que hace falta divulgar más información, trabajen al respecto.

AVRI DORIA:

Muchas gracias, gracias por la sugerencia de utilizar este proceso de divulgación de información y también respecto de agregar valor. Tengo que diferir con respecto de hacer que esta cuestión llegue a los niveles gerenciales. Quiero retomar lo dicho por Alan en tanto que debe haber transparencia y responsabilidad en un equipo o un trabajo.

En consonancia con el ATRT. Erik tiene un problema con su audio, el dice que está interesado en la evaluación y no en saber quiénes son los miembros. Y sugiere una métrica o criterio de evaluación que se utiliza en la comunidad el 14/16 para que se utilice también en este proceso. Entonces supongo que esto retoma la cuestión de responsabilidad y transparencia.

Creo que Cindra y Zahid y Karla al tener conocimiento del SARP y en vista al próximo proceso, quizás sea el SARP 2 u otro proceso mejor, quizás si ellos pudieran redactar algún documento después de este seminario web que se pudiese utilizar para recomendaciones, evaluaciones, comentarios, etc, creo que este documento sería de gran utilidad para poder perfilar nuestros próximos pasos.

Tenemos la sensación de que el grupo de trabajo de los nuevos gTLDs hablará al respecto.

---

ALAN GREENBERG: Estoy de acuerdo con Erik en cuanto a que es más importante la evaluación que los individuos o las personas. Sin embargo, si esta confidencialidad no fue impuesta y si esta confidencialidad no fue decidida por los miembros del grupo, me cuesta entender por qué la tenemos por defecto. En segundo lugar, supongo pero no estoy seguro, no estoy seguro de que el SARP haya enviado esta calificación individual a niveles o instancias superiores. Pero sin importar esto, este es un proceso basado en la comunidad. Sé que los criterios fueron refinados por el personal y probablemente por la junta, pero ¿cómo puede la comunidad mejorar estos criterios si no podemos saber si algunos de los criterios funcionaron o no?

Entonces realmente esto me confunde respecto de cómo avanzar. Lo único que veo a futuro es un nivel cada vez mayor de opacidad. Y puedo seguir hablando pero me voy a detener en este punto.

AVRI DORIA: ¿Tenemos más tiempo disponible?

GISELLA GRUBER: Voy a consultarles a las intérpretes si podemos continuar.

ZAHID JAMIL: Gracias. Voy a responder rápidamente en pos del tiempo disponible. Estoy totalmente de acuerdo en cuanto a que sí hay una cuestión relacionada a la obtención de mayor información respecto de las funciones del SARP, y también porque tenemos que utilizar esa información en pos de las mejoras.

---

Sería de utilidad que el SARP se volviese a reunir y debatiera hasta qué punto quiere divulgar mayor información, y también podría participar el SARP el personal y el ICANN. Creo que sería de mucha utilidad, nosotros estamos aprendiendo de los comentarios (ruidos de fondo, mal audio).

AVRI DORIA:

Se nos ha concedido mayor tiempo para continuar con esta llamada, pero Karla se tiene que ir a la brevedad tiene que dejarnos. Entonces Karla le damos la palabra y le agradecemos su presencia.

KARLA VALENTE:

Nosotros estamos recibiendo retroalimentación y tenemos que plasmarlo en una manera formal para que llegue a las instancias gerenciales en pos de las actividades futuras dentro del programa. Como sucede con todos los procesos, hay oportunidad de mejora, distintos niveles de sugerencia que se pueden hacer y que son de mucha utilidad.

Con respecto al SARP, como dijo Zahid podemos ver cómo trabajar con los futuros evaluadores y hacer un resumen. Y creo que sería de mayor utilidad contar con algo general y sugerencias para el programa, porque quizás las pautas para los evaluadores cambien.

Entonces creo que tenemos que ver cómo mejorar el programa y al respecto las recomendaciones serían de utilidad. Avri, no estoy segura de cuál sería el mejor mecanismo para transmitirle esto al ICANN, no sé cómo podemos hacerlo pero creo que una manera más formal sería de utilidad.



AVRI DORIA: Muchas gracias Karla por su presencia en esta llamada. ¿Quién es la persona exacta a la que debemos contactar?

KARLA VALENTE: El programa de apoyo al solicitante está dentro del programa de gTLD a cargo de Christine.

AVRI DORIA: Entonces vamos a contactar a Christine, muchas gracias.

Gracias por participar, por presentar su información. Tenemos tiempo adicional para esta llamada, y como tenemos tiempo adicional voy a hablar lentamente.

ZAHID JAMIL: Muchas gracias Avri. Nosotros en el proceso del SARP nunca sentimos que se nos imponían cosas, esto nunca sucedió. Así que quiero dejarlo en claro.

Lo único que sí creo que nos hubiese gustado hacer, pero que no pudimos, fue básicamente retomar o volver a contactar a los solicitantes y hacerles preguntas para una mayor aclaración. ¿Por qué? Porque si lo hacíamos con un solicitante teníamos que hacerlo con el resto de los solicitantes, y si lo hacíamos con el resto de los solicitantes habían cuestiones de tiempo que no nos lo permitían.

Entonces el SARP se tendría que reunir y definir hasta qué punto quieren divulgar su información, pero dejo esto a cargo del personal. En

---

segundo lugar, creo que Cindra y el rol que ella desempeñó fue muy importante porque ella tiene que ver qué puede divulgar o qué no puede divulgar fuera de las reuniones del SARP.

Yo voy a remarcar esto como algo importante que amerita una revisión en procesos futuros.

En tercer lugar, mirando a futuro, yo diría que no va a ser suficiente que el SARP publique un documento bastante general en el cual simplemente diga que estas son las áreas que requieren una mejora porque hay aspectos específicos que surgen al ver la calificación. Sería difícil entender cómo se llegó a esa calificación a menos que los miembros del SARP trabajen con el JAS para tratar de mejorar los criterios.

Cada una de las preguntas y los criterios respectivos. Que los miembros del SARP puedan hacer esto en lugar de decir “en tal solicitud, esta pregunta nos llevó a este resultado...” sin dar ejemplos específicos, los miembros del SARP podrían tener un debate detallado y trabajar al respecto. Y creo que esto sería de utilidad.

Entonces si el SARP publica un documento de carácter general, esto sería de utilidad hasta cierto punto pero no resolvería el problema que estamos enfrentando a menos que contemos con otro mecanismo, con un grupo de trabajo por ejemplo. Y que podamos trabajar para solucionar ciertos de estos criterios.

AVRI DORIA:

Creo que si el JAS recibe un mandato de ver todo esto para mejorarlo para una próxima ronda, creo que esta es una de la cuestiones. Y

---

corríjanme si me equivoco, creo que esto podría estar en el mandato del grupo de nuevos gTLD de at-large para que realice un análisis. Creo que este análisis se puede hacer de mejor manera con la participación del CMR y los miembros del SARP y miembros del personal, que participen y trabajen en este proyecto dentro del grupo de trabajo.

Creo que lo que sea que podamos obtener de los miembros del SARP y del CMR y del personal responsable en una reunión posterior y sus recomendaciones, o segmentos de información que sean de utilidad. Por ejemplo, el ALAC puede hacer una recomendación, no sé si eso surge del grupo de trabajo, no sé cómo se va a hacer en esa instancia pero el grupo de trabajo tiene que ver cómo gestionar el programa de apoyo al solicitante a futuro.

Esto es algo que obviamente debe hacerse, pero el cómo sigue siendo un interrogante. Tengo una serie de preguntas aquí y las voy a ir leyendo.

Bien. Erick dice: hasta este momento no se tiene ninguna idea, es una pregunta para Zahid, y hay otra pregunta que dice “la relación es un tanto ambigua”. Continúo leyendo. Johnatan también tiene una reunión y se tiene que retirar...luego Edmund tiene una pregunta, me pregunto si hay alguna idea de obtener retroalimentación por parte del solicitante dentro de este proceso.

También dice, ¿qué se puede decir de la solicitud de apoyo financiero para aquellas que no están aprobadas?

Bueno. Esta es una pregunta que tenemos que responder, luego tenemos otra pregunta de Erik que dice que todas las solicitudes tienen

---

que responder a una misma pregunta y la respuesta debe ser coherente. Esta es en realidad la noción de clarificar una pregunta, porque esto es una parte importante del proceso y se puede recomendar que la sesión de preguntas aclaratorias sea parte del proceso en algún punto.

No sé si alguien ya ha dado respuesta a todas estas preguntas, no veo ninguna mano levantada.

ZAHID JAMIL:

¿Puedo interrumpirla? Quiero responder algo.

En cuanto a la clarificación, el SARP ha respondido y el problema que tenemos en el SARP es que el SARP ya no existe técnicamente, se le dio un mandato al presidente para intervenir en ciertas situaciones pero entonces debo decir con cuidado que cuando yo me presenté como voluntario para participar dentro del grupo de trabajo del JAS, esto no dependía de la autonomía de los miembros del SARP.

Entonces esto era de alguna manera una especie de decisión individual. No obstante, parte del mandato del SARP representa una cuestión porque nosotros escuchamos no solo lo que viene de ustedes, el JAS, sino también lo que viene de la comunidad. Entonces tendríamos que mejorar este proceso.

AVRI DORIA:

¿Esto quiere decir que ni siquiera tenemos una dirección de correo electrónico?

---

ZAHID JAMIL:

A ver. Vamos a decir lo siguiente. Creo que tendríamos que conversar con Karla para intentar iniciar con el JAS, una vez que tenemos el nombre del presidente luego de esta reunión, iniciar el proceso. No sé si se va a poder responder a todo el trabajo, pero es una manera formal de comenzar el mecanismo y quizás una de la más apropiadas, por lo menos en esta instancia. Pero por supuesto, sería una buena idea.

Podríamos tener una discusión ad-hoc, pero de alguna manera tenemos que formalizar los pasos a seguir dentro del proceso.

En cuanto a la pregunta de Edmund, creo que todos los procesos tienen miembros voluntarios que trabajan con criterios o cuestiones relacionadas con criterios. No sé cómo se podría solucionar el tema pero creo que hay que reunirse y decir “bueno, esto es lo que se solicitó, esto es lo que no” y de aquellos que han solicitado, esto es lo que no funcionó para aquellas personas que solicitaron o presentaron una solicitud.

AVRI DORIA:

Gracias, ¿alguien más quiere hacer una pregunta? Alan, veo que ha levantado la mano.

ALAN GREENBERG:

Gracias Avri. Quisiera resumir donde estamos parados ahora. Sabemos que todos los miembros del SARP tienen criterios que no son del todo sensatos. Después de saber cómo es una solicitud, la tercera o cuarta respuesta a esas preguntas es no.

---

Si la información existiera, y no estoy diciendo que exista, tiene que llegar a aquellas personas que están involucradas en el proceso. Entonces creo que llegamos a replantearnos si las evaluaciones finales resultaron o no apropiadas, y si es correcto llevarlas adelante en secreto.

AVRI DORIA:

Tenemos un ítem de acción requerido por Erik y es el siguiente.

Se nos pide publicar las métricas de interés público, y si ya se encuentran disponibles los hallazgos del SARP y la información adicional y el formato en el cual se encontrará disponible esta información. Entonces tengo que pedirle al staff que nos brinde asesoramiento y apoyo en este pedido.

--:

Yo me tengo que abstener de este pedido.

AVRI DORIA:

A ver si no hay nadie que se oponga a esto, por favor lo pueden indicar en el chat, si no hay ninguna oposición entonces vamos a dejar esto como una acción a concretar.

Lo que me gustaría sugerir ahora, dado que no hay nuevas preguntas, es que si hay alguien que quiera hacer algún comentario final o responder a algo de lo anteriormente dicho, que tome la palabra.

---

Hasta ahora no veo ninguna barrera para llevarle al grupo de trabajo de los nuevos gTLD una lista de cuestiones para trabajar. No sé cómo vamos a llevar a cabo todo, pero esta sería una manera de continuar.

Entonces yo recomendaría, dado que tenemos a (inaudible) en la llamada y que Carlton dijo que puede participar, que JAS decida qué es lo que es apropiado y que continuemos a partir de esto. Cindra veo que ha levantado la mano, adelante.

CINTRA SOOKNANAN:

Me gustaría agregar, para hacer un seguimiento del grupo del JAS, que esta parece la pregunta de millón... (inaudible).

Creo que es importante que tomemos en cuenta esto para futuras rondas, y que el dinero disponible, que son dos millones de dólares se tome en cuenta para las próximas rondas.

ZAHID JAMIL:

Quiero responderle a Cintra. Nosotros discutimos esto en Beijing. Hay un punto que usted mencionó. Creo que se hablaba del reembolso del dinero, no sé si tenemos el mismo punto de vista pero creo que hay (inaudible). Esto es algo que se pueda distinguir (inaudible).

Como presidente del ex SARP, creo que sería bueno que cualquier deliberación o aporte que tenga, se haga de manera formal. Como por ejemplo que se diga de qué manera podemos trabajar en conjunto para comenzar a trabajar nuevamente con el SARP.

---

AVRI DORIA:

Gracias Zahid.

CINTRA SOOKNANAN:

Avri permítame decir algo. Quizás podemos hablar un poco de lo que mencionó Zahid. El tema es el siguiente.

Incluso si una solicitud se aprueba dentro del proceso del SARP, nos encontramos en el punto en donde hay solicitudes con un mismo nombre y no hay resolución. Entonces ese solicitante invariablemente tiene un beneficio financiero de esa especie de subasta.

No sé si este es lugar correcto para discutir esto, quizás lo tengamos que continuar debatiendo mediante correo electrónico.

AVRI DORIA:

Sí, creo que si. Sería bueno tener en cuenta este punto para luego continuar con las discusiones al respecto.

Tengo un último comentario por parte de Eric y luego vamos a dar por finalizada esta sesión.

“Las reglas de no elegibilidad, identifican dónde esto se origina. Ya que es una parte externa de la recomendación del JAS. Eric, voy a darle una respuesta. Desde la perspectiva del JAS no recuerdo que hubiese ninguna discusión respecto de la mención de esto que usted menciona.

Desde la perspectiva del ATRT hay dos supuestos que tienen que ver con la apertura y la transparencia y el único cierre tendría que llevarse a cabo mediando una razón muy bien documentada.



---

Ahora, antes de cerrar. ¿Hay alguien que quiera proponer alguna otra acción a concretar? Por momento tenemos una solicitud para el personal referida a las siete métricas de interés público que fue presentada por Eric y que tiene que ver con las cuestiones mencionadas.

También nos gustaría saber cómo quisiera seguir avanzando el JAS. Esto también va a ser presentado al grupo de nuevos gTLD de at-large para continuar debatiendo el tema.

ALAN GREENBERG:

Quiero decir que en cuanto a todas las discusiones que tuvimos respecto de los mandatos, uno de los peligros que enfrenta el grupo es ... quiero sugerir lo siguiente, ¿podríamos pedirle al grupo de trabajo de los gTLD de at-large que le sugiera a los miembros del JAS que participen de esta discusión?

AVRI DORIA:

Sí, seguro ya tenemos a los miembros del JAS que participan de las discusiones, pero depende del presidente del JAS y por supuesto teniendo en cuenta los procesos, depende de ellos si quieren seguir dando mandatos para los futuros o no. Pero bueno, es algo que podemos proponer.

ALAN GREENBERG:

Bueno, en realidad lo que quiero decir es que nos tenemos que asegurar que las personas que toman las decisiones lo hagan porque estamos en

---

un momento en donde ninguno de nosotros va a presentar una objeción referida al incumplimiento de los mandatos.

AVRI DORIA:

Seguramente el grupo de trabajo es un grupo abierto y obviamente les haré extensiva la invitación, no solo a los miembros del JAS sino también al presidente y a los miembros del SARP que quieran participar.

Entonces hago extensiva esta invitación para participar de la manera que quieran. Vamos a dejar que trabaje e grupo de los nuevos gTLD de at-large.

¿Hay alguna otra pregunta o comentario respecto de los pasos a seguir? Habiendo dicho esto, quiero agradecerles a todos por ayudarnos a definir la transparencia y apertura que existe detrás de este telón que se ha cerrado. Quiero agradecer a los participantes, observadores, a todos los que han escuchado.

El grupo de trabajo de los nuevos gTLD de at-large va a seguir la implementación, hay una página wiki donde se colocarán las preguntas que surgieron aquí y por supuesto habrá más personas que contribuyan con esto para obtener diferentes puntos de vista. La idea es entender no solo lo que sucedió sino también como hacer que el programa de apoyo al solicitante en las próximas horas sea una realidad.

Antes de cerrar, ¿hay algún otro comentario? Si no es así, les agradecemos a las intérpretes. Les pido disculpas si utilizo la palabra traductores en lugar de intérpretes, siempre me equivoco.

Nos vemos en alguna otra reunión, gracias.